



Buôn người và Bắt làm nô lệ

Buôn người và bắt làm nô lệ là những tội nghiêm trọng ở Úc.

Buôn người và bắt làm nô lệ là việc làm bất hợp pháp.

Người phạm những tội này có thể sẽ bị phạt tù, bất kể là nam giới hay phụ nữ.

Nếu quý vị hay quý vị biết ai đang gặp nguy hiểm, hãy gọi cảnh sát theo số **000**.

Quý vị có thể tin tưởng và yên tâm khi làm việc với cảnh sát Úc.

Nếu quý vị cần thông dịch viên miễn phí, hãy gọi số **131 450**.

Chính phủ Úc không dung thứ cho bất cứ trường hợp buôn người hay bắt làm nô lệ hiện đại nào.

Buôn người và bắt làm nô lệ xảy ra khi người ta bị ép buộc vào các tình huống bị bóc lột vì lợi ích của người khác. Việc này có thể xảy ra với nam giới, phụ nữ và trẻ em. Buôn người và bắt làm nô lệ có thể bao gồm:

- bắt làm nô lệ, phục dịch hay lao động cưỡng ép trong các ngành như nhà hàng khách sạn, xây dựng, lâm nghiệp, khai khoáng, hay nông nghiệp, cũng như trong các mối quan hệ tình dục;
- bắt lao động để trả nợ;
- bóc lột tình dục;
- ép hôn, hoặc
- buôn người để lấy nội tạng.

Buôn người và bắt làm nô lệ là những tội ác giấu mặt.

Buôn người và bắt làm nô lệ là những tội khó có thể phát hiện. Người ta có thể không muốn xin giúp đỡ vì sợ bị người bóc lột họ trả thù hoặc bị mất tình trạng nhập cư của họ.

Những dấu hiệu cho biết một người đã bị buôn có thể bao gồm người đó:

- bị cưỡng ép, đe dọa hoặc ép phải làm việc;
- phải làm việc trong điều kiện làm việc tồi tệ;
- không được trả lương hoặc dưởng như đang phải trả một món nợ lớn cho người chủ hoặc một bên thứ 3; hoặc
- bị một bên thứ 3 giữ hộ chiếu hay giấy tờ cá nhân khác, và không lấy được các giấy tờ này khi muốn.

Quý vị, hay ai đó quý vị biết, có nguy cơ bị buôn hay bắt làm nô lệ không?

Nếu quý vị, hay ai đó quý vị biết, đang bị, hoặc có nguy cơ bị buôn hay bắt làm nô lệ, quý vị có thể liên lạc với **Cảnh sát Liên bang Úc (Australian Federal Police - AFP)** theo số **131 237 (131AFP)** hoặc vào **trang mạng của AFP** tại địa chỉ **www.afp.gov.au** để được trợ giúp. AFP có thể bảo vệ an toàn cho quý vị, tư vấn và giới thiệu quý vị với những dịch vụ khác để được trợ giúp, như cung cấp chỗ ở, hỗ trợ tiền bạc, tư vấn và trợ giúp về pháp lý và việc nhập cư.

Chương trình Hỗ trợ Người bị buôn (Support for Trafficked People Program) là chương trình do Chính phủ tài trợ và được Tổ chức Chữ thập đỏ Úc (Australian Red Cross) cung cấp để hỗ trợ những nạn nhân của nạn buôn người và bắt làm nô lệ.

Ở Úc có các dịch vụ khác có thể trợ giúp quý vị.

1800RESPECT là dịch vụ quốc gia của Úc về Tư vấn Bạo hành Gia đình và Bạo hành Trong nhà và Tấn công Tình dục (Australia's national sexual assault, family and domestic violence counselling service). Dịch vụ này cung cấp thông tin và tư vấn kín miễn phí trực tuyến và qua điện thoại. Các chuyên gia tư vấn sẽ nghe quý vị, trả lời các câu hỏi và có thể giới thiệu quý vị tới các dịch vụ trợ giúp khác ở địa phương của quý vị.

Hãy gọi **1800 737 732** hoặc vào trang mạng của **1800RESPECT** tại địa chỉ **www.1800RESPECT.org.au**.

Quý vị có cần thông dịch không?

Hãy gọi cho **Dịch vụ Thông dịch và Phiên dịch (Translating and Interpreting Service - TIS)** theo số **131 450**. Thông dịch viên của TIS có thể giúp quý vị nói chuyện với các dịch vụ khác nhưng TIS không cung cấp dịch vụ tư vấn. Tất cả các cuộc gọi đều được miễn phí và bảo mật.

Thông tin thêm về buôn người và bắt làm nô lệ ở Úc:

Để có thêm thông tin về Support for Trafficked People Program hãy vào trang mạng của Bộ Dịch vụ Xã hội (Department of Social Services) tại địa chỉ **www.dss.gov.au** hoặc trang mạng của Australian Red Cross tại địa chỉ **www.redcross.org.au**. Quý vị cũng có thể gửi email tới Australian Red Cross ở địa chỉ **national_stpp@redcross.org.au**.

Để có thêm thông tin về buôn người và bắt làm nô lệ, hãy vào trang mạng của Bộ Nội vụ (Department of Home Affairs) ở địa chỉ **www.homeaffairs.gov.au** hoặc trang mạng của Australian Federal Police ở địa chỉ **www.afp.gov.au** và tìm từ "human trafficking" ("buôn người").